

Transcribed & edited by Francis Bevan ~ September 2022

Transposed down a tone for The Davey Consort.

Accidentals above noteheads are editorial. All others present in source.

Brackets above notes indicate original ligatures.

Sacrarum varii styli cantionum... liber II cum quinque vocibus...

Venice: Scotto, 1578

RISM I38

Iuxta est Dominus his qui tribulato sunt corde,
et humiles spiritu salvabit.
Multæ tribulationes iustorum:
et de omnibus his liberabit eos Dominus.
Custodit Dominus omnia ossa eorum
unum ex his non conteretur.

The Lord is with those of a contrite heart,
and will save those with a humble spirit.
Great are the troubles of the righteous:
but the Lord delivers them out of all.
He preserves all his bones
so that not one of them is broken.

Iuxta est Dominus

Fernando de las INFANTAS
(1534–c.1610)

Musical score for the first system of 'Iuxta est Dominus'. It features five vocal parts: Cantus, Altus, Tenor, Bassus, and Bassus secundus. The Cantus part begins with a long note on 'Iu'. The Altus part begins with 'Iu - - xta est Do'. The Tenor part begins with 'Iu - - - - xta est'. The Bassus part is labeled 'Canon' and the Bassus secundus part is labeled 'Resolutio'. The score is in a key with two flats and common time.

Musical score for the second system of 'Iuxta est Dominus', starting at measure 5. It continues the vocal parts from the first system. The Cantus part continues with 'mi -'. The Altus part continues with 'mi - nus, iu - - xta est'. The Tenor part continues with 'Do - - - - mi - - - -'. The Bassus part continues with 'Iu - - - - xta est'. The Bassus secundus part continues with 'mi - - - -'. The score is in a key with two flats and common time.

9

- nus, Do - - - - - mi - - - - -

Do - mi - nus, Do - - - - - mi - nus

- nus, Do - - - - - mi - nus his

Do - - mi - nus, Do - - mi - nus his qui

Iu - - - xta est Do - - - mi - nus, Do -

13

- nus his qui tri - bu - la - - - - to sunt cor - - - - -

his qui tri - bu - la - - - - to sunt cor - - - - -

qui tri - bu - la - - - - to sunt cor - - - - -

tri - - bu - la - to sunt cor - - - - de,

- mi - nus his qui tri - - bu - la - to sunt cor - - -

18

- - - - - de, et hu - - mi - les, et

- - - - de, et hu - mi - les spi - - - - ri - -

- - - - - de, et hu - - mi - les, et hu - - mi - les

et - - - hu - - mi - les, et hu - mi -

- de, et - - - hu - -

34

Mul - tæ tri - bu - la - ti - o - nes iu - sto -
 - bu - la - ti - o - nes iu - sto - rum, iu - sto -
 - ti - o - nes, mul - tæ tri - bu - la - ti -
 tri - bu - la - ti - o - nes iu - sto - rum,
 Mul - tæ tri - bu - la - ti - o - nes

38

- rum, iu - sto -
 - rum, iu - sto -
 - o - nes iu - sto - rum: et de o - mni -
 iu - sto - rum: et
 iu - sto - rum, iu - sto - rum

42

- rum: et de o - mni - bus his,
 - rum: et de o - mni - bus his, et de
 - bus his, et de o -
 de o - mni - bus his
 - rum: et de o - mni - bus

46

et de o - mni - bus his
o - mni - bus his li - be - ra - bit
- mni - bus his li - be - ra - bit e - os Do -
li - be - ra - bit e - os Do -
his li -

50

li - be - ra - bit e - os Do - mi - nus.
e - os Do - mi - nus. Cu -
- mi - nus, Do - mi - nus. Cu - sto - dit
- mi - nus. Cu - sto -
- be - ra - bit e - os Do - mi - nus.

54

Cu - sto - dit Do - mi - nus, cu - sto - dit Do -
- sto - dit Do - mi - nus, cu - sto - dit Do - mi -
Do - mi - nus o - mni - a os - sa, o - mni - a os - sa e -
- dit Do - mi - nus o - mni - a os - sa e - o -
Cu - sto - dit Do - mi - nus o -

58

mi - nus o - mni - a os - sa e - o - rum u -
 nus o - mni - a os - sa e - o - rum
 o - - - - - rum u -
 - - - - - rum u - num

mi - a os - sa e - - o - - - - - rum

62

u - - num ex his, u - - num ex
 u - num ex his, u - num ex his non
 - num ex his, u - - num ex his non con - te -
 - - - - - ex his non con - te -
 u - - num ex his

66

his, u - - num ex his
 con - - - - - te - re - - - - -
 - re - - - - - tur, non
 - re - - - - - tur, non con - te -
 non con - te - re - - - - -

70

non con - te - re - - - - -
- tur, non con - te - re - - - - tur, non
con - te - re - - - - tur, non con - te - re - -
- re - - - - tur, non con -
- tur, non con - te - re - - - - -

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 70 through 73. It features five staves: three vocal staves (Soprano, Alto, Tenor) and two piano accompaniment staves (Right and Left Hand). The music is in a minor key, indicated by two flats in the key signature. The lyrics are: "non con - te - re - - - - -", "- tur, non con - te - re - - - - tur, non", "con - te - re - - - - tur, non con - te - re - -", "- re - - - - tur, non con -", and "- tur, non con - te - re - - - - -".

74

- - - tur, non con - te - re - - - - - tur.
con - te - re - - - - - tur.
- - - - - tur.
- te - re - - - - tur, non con - te - re - - - - tur.
- tur, non con - te - re - - - - tur.

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 74 through 77. It features five staves: three vocal staves (Soprano, Alto, Tenor) and two piano accompaniment staves (Right and Left Hand). The music continues in the same minor key. The lyrics are: "- - - tur, non con - te - re - - - - - tur.", "con - te - re - - - - - tur.", "- - - - - tur.", "- te - re - - - - tur, non con - te - re - - - - tur.", and "- tur, non con - te - re - - - - tur.".